

Aos alunos do **SHOGAKKO / CHUGAKKO**

【Colaboração】 Co. de Eletricidade de Hokuriku, Filial de Tan-nan・Corporação de promoção cultural e gerenciamento de instalações do município de Echizen
【Apoio】 Secretaria de Educação do município de Echizen

Vamos fazer o *Shukudai* do *Natsu Yasumi* !!

Trazer as lições de casa




Os voluntários ajudam com a lição de casa das férias de verão e estudar o japonês também. É gratuito (0 ¥).
Por favor, escolha os dias e horários em que você pode participar e faça a inscrição.



【Por favor】 A inscrição deve ser feita pelo pai ou responsável da criança

- Crianças até o 3º ano do *shogakko* deverão estar acompanhadas pelos pais na ida e na volta.
- Caso vier de bicicleta, respeitar as regras da escola.
- Em caso de acidente dentro da sala de aula do clube de apoio, será responsabilidade da EIA. No entanto, a EIA não será responsável por acidentes externos. Por favor, tomem muito cuidado nas ruas.

Datas e Horários	① 31 de julho (seg.) ② 1 de agosto (ter.) ③ 2 de agosto (qua.) ④ 3 de agosto (qui.) ⑤ 4 de agosto (sex.) ⑥ 7 de agosto (seg.)	9h30 às 12h Recepção: A partir de 9h15	★Há também aulas práticas em que pais e filhos podem participar★ Venha aprender sobre o funcionamento da eletricidade (<i>denki</i>), e experimentar instrumento musical tradicional japonês. 3/8 (qui.) 10h00 <i>Denki Omoshiro Juku</i> 4/8 (sex.) 12h00 Experiência com <i>KOTO</i> ※Para mais detalhes, vide verso.
	Local	Echizen-shi Bunka Senta – 3º andar (Echizen-shi Takase 2-3-3)	
Método de inscrição	1. Escolha as datas do ① ao ⑥ (pode participar todos os dias!). 2. Ler o código QR abaixo e preencher o formulário de inscrição com os dados necessários e enviar, por favor. ※ <u>O pai/responsável deve fazer a inscrição e enviar até o dia 25 de julho (ter.)</u>		
O que levar	<input type="checkbox"/> Lição de casa (tarefas de férias de verão) <input type="checkbox"/> Lápis, caneta, borracha (<i>Fudebako</i>) <input type="checkbox"/> Livro didático de japonês (<i>kokugo no kyōkasho</i>) para quem quiser estudar a língua japonesa <input type="checkbox"/> Garrafa térmica com bebida.		
Código QR		Inscrição e contato	Associação Internacional de Echizen (EIA) Echizen-shi Fuchu 1-11-2 Shimin Plaza Takefu 3º andar TEL 0778-24-3389 FAX 0778-24-5951 eia.19910808@gmail.com facebook: EIA-Flash



Clube de Apoio às Tarefas de Férias de Verão
Evento a ser realizado pela Hokuriku Denryoku (Companhia de Eletricidade de Hokuriku)

Sinta a eletricidade perto de você! *Denki Omoshiro Juku* ~ 「O que é energia renovável ?」 ~

Como é a eletricidade que você usa todos os dias, como é produzida?
Nesta aula, iremos falar sobre os tipos de como é gerada a energia e porque é importante usar energia renovável.

A participação é gratuita. Haverá também intérprete de português.

Data: **3 de agosto de 2023 (qui.)**

Horário: **10h às 12h** (20 pessoas)

Local: **Echizen-shi Bunka Senta -
salão pequeno** (Echizen-shi Takase 2-3-3)

えちぜんしぶんか しょう
越前市文化センター 小ホール



Conteúdo: **Vamos montar um fogão solar que pode ser usado para cozinhar a comida. Pode ser usado em acampamentos e situações de desastres.**

Inscrição: Ler o código QR

Prazo: **25 de julho** (ter.)



※ A inscrição deve ser feita pelos pais ou responsável da criança.